

Villava prepara la

Navidad

Toda la programación,
en páginas centrales

*La mediana de Serapio Huici
Plan Trienal* *Págs. 8 y 9*

*Entrevista a M^a Isabel Campos
Funcionaria jubilada* *Pág. 7*

*Infolan. Un empujón al
empleo juvenil* *Pág. 8*

*Actuación de Oskorri en
Villava* *Pág. 12*

*Pili, Nueva Educadora
Familiar* *Pág. 15*

*Programa de Prevención
Casos atendidos* *Pág. 14*

*Ayuda a Domicilio. Nuevas
necesidades* *Pág. 15*

*Escuela de Patinaje. Aprender
jugando* *Pág. 17*

San Andrés en imágenes *Pág. 18*



La compra mejor en Villava.

- ▶ Horario ininterrumpido de 9 de la mañana a 8 de la tarde.
- ▶ Sábados abierto todo el día.
- ▶ Servicio de reparto a domicilio.
- ▶ Pago con Tarjetas.

SECCIONES

- ▶ Alimentación.
- ▶ Carnicería.
- ▶ Charcutería.
- ▶ Pescadería.
- ▶ Frutas.
- ▶ Verduras.
- ▶ Congelados.
- ▶ Lácteos.
- ▶ Bebidas.
- ▶ Droguería.



SUPER MABO

Mejor y más cerca de tí

C./ Ezcaba, 1 y 3. Villava



TELÉFONOS TELEFONOAK

SERVICIOS MUNICIPALES UDAL ZERBITZUAK

- **Ayuntamiento**
Udaletxea14 08 33
.....fax: 13 14 84
- **Policia Municipal**
Udaltzaingoa.....908-67 78 64
- **Servicio de Cultura y Juventud**
Kultur eta Gazteria Zerbitzuak.....33 26 59
- **Casa de Cultura**
Kultur Etxea.....33 26 59
- **Punto de Información Juvenil**
Gazteentzako Argibidegunea.....33 26 59
- **Servicio de Euskera**
Euskara Zerbitzua.....14 08 33
- **Servicio Social de Base**
Oinarrizko Gizarte Zerbitzua.....13 07 34
- **Servicio Atención a la Mujer**
Emakumeari Laguntzeko Zerbitzua.....13 07 34
- **Ser. Prevención Comunitaria**
Drogomenpekotasunari
aurrera hartzeko Zerbitzua.....13 07 34
- **Patronato de Deportes**
Kirol Patronatua.....12 49 99
- **Complejo Deportivo Martiket**
Martiket Kiroldegia.....14 14 24
- **Polideportivo Lorenzo Goikoa**
Lorenzo Goikoa Polikiroldegia.....13 17 44
- **Juzgado de Paz**
Bake Epaitegia.....14 47 88
- **Centro Municipal de Jubilados**
Jubilatuak Elkarteak.....13 06 60
- **Escuela Infantil Ama Lur**
Haur Eskola.....14 28 23

OTROS SERVICIOS PÚBLICOS BESTE ZERBITZU PUBLIKOAK

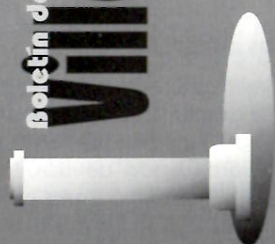
- **Biblioteca Pública**
Liburutegi Publikoa.....33 26 59
- **Correos y Telégrafos**
Posta eta telegrafoak.....33 24 57
- **Iglesia Parroquial**
Eliz Parrokia.....14 03 42
- **Lorenzo Goikoa**.....13 17 44
- **Col. La Presentación**
La Presentación Ikastetxea.....14 03 88
- **Paz de Ziganda**.....14 26 33
- **Las Hermanas Francesas**.....14 07 52
- **Centro de Salud**
Osasun Etxea.....33 29 98
- **Cita Previa**
Aldez aurretiko zita.....33 30 00
- **Urgencias Villava**
Atarrabiako Larrialdia.....061
- **Taxi Villava-Atarrabia**.....14 03 51
- **Teletaxi**.....23 23 00
- **SOS Navarra**.....112
- **Hospital de Navarra**
Nafarroako Ospitalea.....42 21 00
- **Hospital Virgen del Camino**
Virgen del Camino Ospitalea.....42 94 00
- **Protección Civil**
Babespen Zibila.....112

ABENDUA
5

DICIEMBRE

Udal Aldizkaria

Boletín de Información Municipal 1996
Villava
Atarrabia



VILLAVA • ATARRABIA
Boletín de Información Municipal
Udal Informazio Aldizkaria

EDITA:
Ayuntamiento de Villava

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Marino Marín, Alfonso Ucar,
Carmen Lizarraga, Txema Jurado,
José Javier Jaunarena,
José Vicente Urabayen

FOTOGRAFÍA:
Oskoz

REALIZA:
Heda-Comunicación

IMPRIME:
Idazluma

TIRADA:
3.600 ejemplares
D.L.: NA 1223-1996

DIFUSIÓN GRATUITA

PANADERIA
Arrasate
Urte Berri On

Polígono Industrial de Villava
Tel. 13 01 63 - Fax 14 17 71
31610 VILLAVA • ATARRABIA



Próxima construcción de una mediana entre Villava y Burlada

Facilitará el tránsito peatonal y reducirá la velocidad de los vehículos



Avenida Serapio Huici.

Serapio Huitzi
etorbidean
errepideko
erdibitzaile bat
eginen da, udal
dermioaren
Burlatarekiko mugan
hasita eta Nagusia
eta San Andres
karriekin etorbidea
lotzen den tokian
amaituta.

El Ayuntamiento de Villava aprobó en la sesión extraordinaria celebrada el pasado 6 de septiembre el proyecto de construcción de una mediana central en la avenida Serapio Huici, concretamente desde el comienzo del término municipal en las inmediaciones de Burlada hasta la conexión de esta avenida con las calles Mayor y San Andrés. El presupuesto de esta obra asciende a 6.728.565 pesetas.

El proyecto va unido a la segunda fase del alumbrado público de Villava, cuya inclusión definitiva dentro del Plan de Infraestructuras del Gobierno de Navarra está prevista para el presente mes de diciembre.

Así las cosas, el inicio de la construcción de la mediana tendría lugar el próximo mes de enero, una vez que el Pleno del Consistorio villavés apruebe la convocatoria del concurso de adjudicación de las obras.

Características

La mediana se plantea con una anchura media de 1,50 metros que permitirá la existencia de un único carril de circulación en cada sentido y albergará en ella la instalación del alumbrado público de la avenida.

Además de facilitar la instalación del alumbrado público en la zona, la construcción de esta mediana tiene también como objetivos importantes la contribución a disminuir la velocidad de los vehículos que transitan esta carretera -tal y como ocurre con la mediana existente en Burlada- y el hecho de facilitar la comunicación peatonal entre ambas márgenes.

Según recoge el proyecto realizado por el arquitecto municipal Fernando Abad, la mediana tiene una longitud aproximada de 350 metros y contará con una zona abierta para facilitar el tránsito de vehículos una vez construida la nueva vía de comunicación prevista desde la rotonda de Fermín Tirapu hasta el puente de la calle San Andrés a través de la zona Dominicos-Reparadoras.

También se contempla otra zona abierta -aunque ésta de forma provisional- a la altura de la desviación hacia la ikastola Paz de Ziganda para facilitar la circulación de los autobuses que hacen el recorrido hasta este centro educativo.

La mediana concluirá unos metros antes de llegar a la intersección con la calle San Andrés con el objeto de permitir ganar anchura y contar con dos carriles que permitan la maniobra de doble giro a los vehículos que llegan a Villava desde Burlada.

CALZADOS GARCÉS

¡¡ Ey !!
Calzados
Garcés

¡¡ Lo mejor
para tus
pies !!

Mayor, 11 • Tfno. 14 22 16 • VILLAVA

CARNICERÍA - CHARCUTERÍA

OLORIZ

Mayor, 61 • Tel. 33 26 57
Las Eras, 9 • Tel. 14 97 89
VILLAVA

• Felices fiestas •

**ESPECIALIDAD EN EMBUTIDOS CASEROS,
QUESOS Y PATÉS**

FRENAUTO

**FRENOS
DIRECCIONES
NEUMÁTICOS
ACEITE**

Feliz Año Nuevo

Ricardo Bel, s/n
Tfno. 33 24 33
31610 VILLAVA



Casa y Plaza Consistorial, las dos prioridades para el Plan Trienal

El Ayuntamiento de Villava ha presentado cuatro proyectos para su inclusión en el Plan Trienal de Infraestructuras Locales para el periodo 1997-1999 con un montante económico global cercano a los 175 millones de pesetas.

La actuación más importante afecta a la urbanización de la Plaza Consistorial. En la actualidad, este espacio público puede considerarse anárquico en lo referente a niveles y usos, por lo que se pretende realizar la pavimentación, ordenación de niveles, recogida de agua de lluvia y tratamiento e iluminación de una forma ordenada y con una cierta calidad, dado lo representativo del lugar.

La superficie a tratar, una vez deducida la pérgola y el monumento conmemorativo del octavo centenario, es de 3.200 metros cuadrados y el presupuesto estimado supera los 50 millones de pesetas. Esta cantidad podría aumentarse en 20 millones de pesetas más en el caso de que se incluyese en el proyecto la construcción de un kiosko, algo todavía no decidido ya que presenta ventajas e inconvenientes.

La segunda actuación en orden de importancia es la habilitación de las plantas baja y primera del edificio de la Casa Consistorial una vez desalojada la Oficina de Correos.

En la planta baja se prevé la instalación de las oficinas generales, registro y atención al público, hoy en día ubicadas en la planta primera con un espacio insuficiente, mientras que esta primera planta se destinará a despachos y comi-

La remodelación de la Casa Consistorial y el acondicionamiento de la Plaza Consistorial son los dos proyectos más importantes de entre los que ha presentado Villava para su inclusión en el Plan General de Infraestructuras Locales para el periodo 1997-1999.

siones. Se pretende igualmente la ampliación del salón de plenos.

La superficie de ambas plantas es de 445 metros cuadrados y el presupuesto de esta reforma se eleva a 41.500.000 pesetas.

También se ha incluido en esta solicitud una partida para mejorar el alumbrado público en la Plaza Consistorial y sus alrededores, calle Atarrabia, Centro de Jubilados, camino de Burlada, trasera del complejo deportivo Martiket y puente de la Trinidad, además de la colocación de luminarias especiales en los pasos de peatones problemáticos situados en la variante, San Andrés, Fermín Tirapu, Serapio Huici, etc.

Este proyecto, que incluye como prioridad la renovación de redes en el polígono F, tiene un presupuesto de 34.700.000 pesetas.

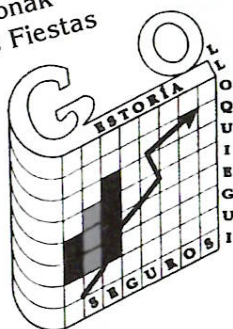
Por último, y con un presupuesto que ronda los 26 millones de pesetas, también figura en la solicitud presentada al Gobierno de Navarra el proyecto de pavimentación de la calzada formada por las calles Las Eras, Virgen del Rosario y Padre Murillo, en la actualidad en malas condiciones y deteriorada por el paso de recientes instalaciones.



Plaza Consistorial.

Gaur egun horren deseroso suertatzen diren Udal Plazako hiru mailak eta era honetako beste zenbait huts zuzenduko duen herri-lan bat abian jartzeko asmoa du Udalak.

Zorionak
Felices Fiestas



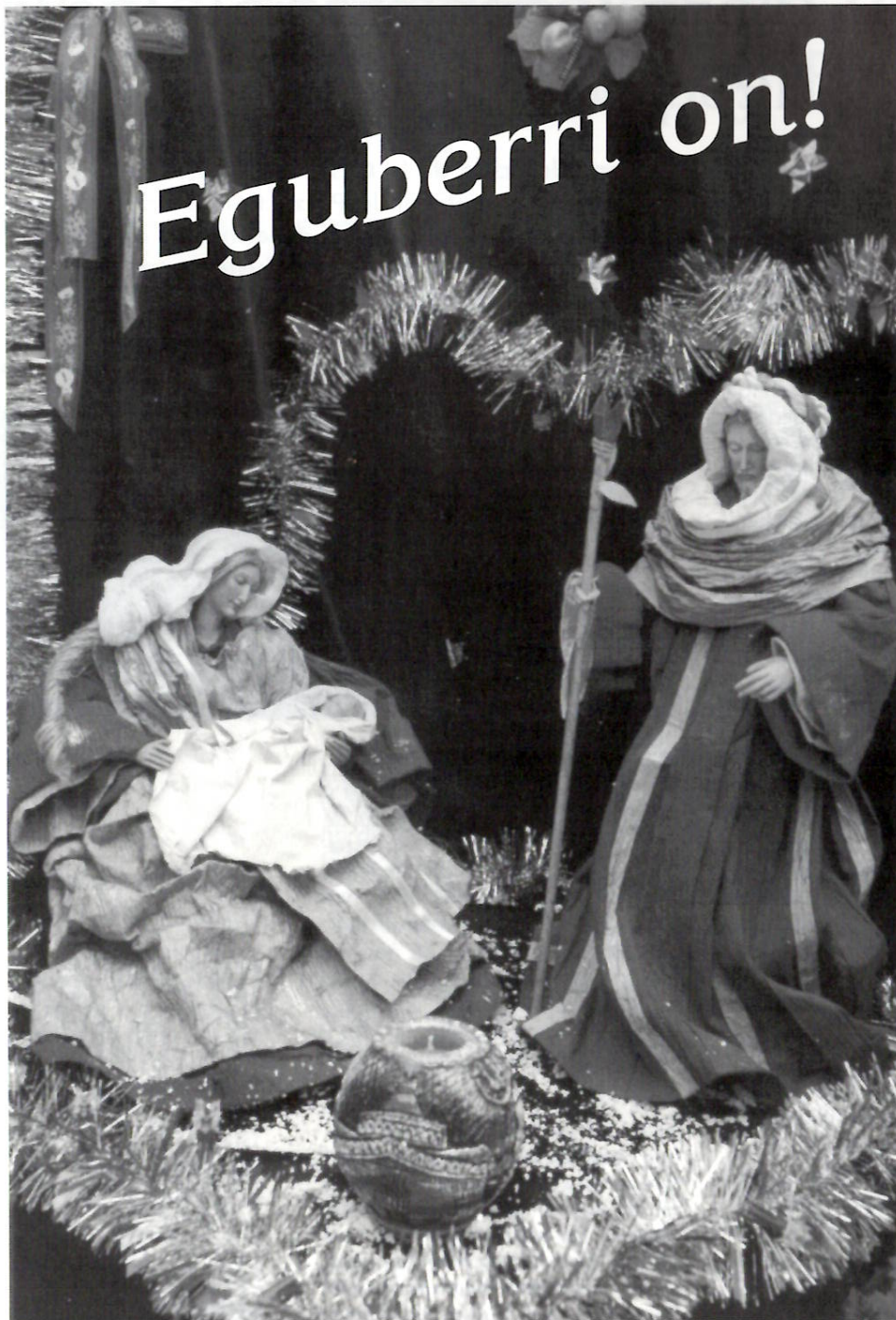
**SOMOS LA PRIMERA
GESTORÍA OLLOQUIEGUI**

En Villava...

Pl. Sancho VI El Sabio, nº 3
Tels. 13 02 10 / 13 06 78 - Fax 13 05 73

ASUNTOS GENERALES
VEHÍCULOS
ESCRITURAS
NÓMINAS
ASESORÍA FISCAL Y LABORAL
DOCUMENTOS
ADMINISTRACIÓN DE FINCAS
GESTIÓN INMOBILIARIA
ASESORÍA JURÍDICA
SEGUROS GENERALES

¡Feliz Navidad!



*El Ayuntamiento de
Villava-Atarrabia
desea a sus vecinos
una feliz Navidad y
prosperidad para el
nuevo año*

*Atarrabiako Udalak
Eguberri on eta
urte berri
zoriontsua opa
dizkio auzolagun
orori*



María Isabel Campos, 17 años de servicio a la comunidad

Recibió un sencillo homenaje en el Ayuntamiento el día de San Andrés

María Isabel Campos Luis nació en San Sebastián hace 48 años, aunque vive en Villava desde los 22. El pasado día 30 de noviembre, coincidiendo con los actos en honor del patrón de la villa, San Andrés, recibió de manos del alcalde Alfonso Ucar un cuadro con el escudo de la localidad como muestra de agradecimiento del Ayuntamiento por los servicios prestados como empleada del servicio de limpieza del Consistorio villavés durante diecisiete años.

Problemas de salud motivaron la jubilación de esta funcionaria hace casi un año. Ahora, el Ayuntamiento villavés ha querido agradecer su labor en un sencillo acto que, aunque inesperado, le ha hecho mucha ilusión. "No me lo esperaba después de estos meses, y, cuando me lo comunicaron unos días antes de tener lugar, me llevé una agradable sorpresa porque a todos nos gusta que nos agradezcan nuestra labor".

Aunque asegura que no es muy dada a exteriorizar sus sentimientos, reconoce que llegó a emocionarse cuando recibió el obsequio de manos del alcalde y recuerda que le vino a la memoria el anterior alcalde, Hilario Eransus, fallecido el pasado mes de julio. "Fue un acto muy bonito y mi única pena fue no haber recibido el agradecimiento de Hilario Eransus, ya que fue él quien me llamó para este trabajo. No tengo nada contra nadie, pero para mí hubiera sido algo muy especial".

La mayor satisfacción ha llegado, sin embargo, en los días posteriores al homenaje en la Casa Consistorial. "Me ha llamado mucha gente para felicitarme e interesarse por mi salud. Desde que se ha sabido en el pueblo que había tenido que jubilarme he recibido muchas muestras de apoyo. Eso ha sido lo más bonito y lo más importante para mí, ver que hay gente que se acuerda de ti y se preocupa por lo que te ocurre".

Sus compañeros y compañeras de trabajo continúan muy presen-



María Isabel Campos, el pasado día 30 de noviembre durante el homenaje que le brindó el Ayuntamiento de Villava.

San Andres
zaindariaren
egunarekin, Udalak
eman zion María
Isabel Camposi
Atarrabiako
harmarria zeraman
koadro bat bere
esker ona
adierazteko garbiketa
zerbitzuko langile
izaniko 17 urteetan
egindako lanengatik.

tes en su recuerdo. "Con la mayoría de mis compañeros y compañeras de trabajo sigo manteniendo una relación muy buena. Me apoyaron mucho en los momentos difíciles y muchas de ellas son, más que compañeras de trabajo, amigas. Solo tengo palabras de agradecimiento para todas ellas, lo mismo que para el conserje del Colegio Lorenzo Goikoa, Jesús Otazu, que con su alegría siempre intentaba hacerme la vida más fácil. La verdad es que echo mucho de menos sus chistes".

En estos diecisiete años de servicio se acumulan las anécdotas y los recuerdos.

"Una de las que recuerdo con mayor cariño nos ocurrió a mi compañera Inés Alonso y a mí, que fuimos las primeras mujeres que entramos en el servicio de limpieza del Ayuntamiento. Un día nos mandaron a dar cera al Salón de Plenos de la Casa Consistorial y pusimos tanto celo en nuestro trabajo que al día siguiente vino el entonces alcalde, José María Arrasate, a preguntarnos qué habíamos hecho porque tuvo que suspender el pleno a los diez minutos de empezar ya que no podían aguantar el olor a cera que habíamos dejado".

Satisfecha con la labor desempeñada "he dejado el trabajo muy orgullosa y satisfecha de mi labor ya que siempre he cumplido con mi tarea y no he tenido ningún problema", María Isabel centra ahora sus esfuerzos en superar sus problemas de salud y llevar una vida tranquila en la localidad que le acogió hace ya 26 años.



Punto de Información Juvenil

Casa de Cultura de Villava
C/ Mayor, 67, planta baja
Teléfono: 33 26 59

Lunes, martes y miércoles,
de 12 a 14 horas

Jueves y viernes, de
18.00 a 20.00 horas.

Argibidegunea Gazteentzako



En marcha la Antena de Empleo Joven

El programa está dirigido a jóvenes
desempleados de 16 a 30 años

Desde mediados del pasado mes de noviembre funciona en Villava una Antena de Empleo Joven Itinerante, cuyo principal objetivo es ofrecer a los jóvenes desempleados o con empleo en precario de esta localidad con edades comprendidas entre los 16 y los 30 años, un servicio gratuito de información, formación, orientación y seguimiento para facilitar su inserción laboral.

El programa, por tanto, está abierto a los 203 jóvenes de Villava apuntados actualmente en las oficinas del INEM, lo que representa un 38% del total de desempleados de la localidad.

Esta Antena de Empleo Joven se ubica en la Casa de Cultura -calle Mayor, 67. Teléfono 13 09 98- y está atendida los miércoles y jueves de 10,00 a 13,30 horas por dos técnicas de orientación socio-laboral formadas especialmente para desempeñar esta labor.

En la Antena de Empleo se realizará un diagnóstico personalizado de las necesidades y capaci-

dades de cada joven, se establecerá un itinerario formativo y laboral que permita conseguir un proyecto profesional personalizado y se supervisará su proceso de inserción laboral

Infolan-Antenas de Empleo Joven es un programa que ha sido puesto en marcha por la asociación Fondo Formación y que está financiado por el Fondo Social Europeo y el Gobierno de Navarra, a través de la Dirección General de Trabajo y el Instituto Navarro de Deporte y Juventud.

Este servicio se inauguró el pasado mes de septiembre y hasta el momento ya funciona en diez localidades de la Comunidad Foral. Hasta el momento ha atendido a 470 de los 1.751 jóvenes desempleados censados en todas estas poblaciones, lo que supone que el 27% de las personas que integran este sector han pasado por este programa. De ellos, 63 han conseguido un trabajo en este margen de tiempo.

La vigencia actual de este pro-

grama abarca hasta finales del presente año, aunque tanto los responsables de Fondo Formación como el Ayuntamiento de Villava ya han expresado su deseo de que esta Antena de Empleo Joven funcione a lo largo de 1997.

Lan merkatuan
sartzerik errazago
izan dezaten,
langabezian edo
behin-behineko lan
batean, 16 eta 30
urte bitarteko gazteei
informazio,
formakuntza,
aholkularitza eta
jarraipen doako
zerbitzua eskaintzea
da Infolanen helburu
nagusia.

OSK OZ
FOTOGRAFOS

Feliz Navidad
Zorionak

Plaza Sancho VI el Sabio, 3. Tfno. 12 32 28
C / Mayor, 73. Tfno. 33 26 38
31610 VILLAVA

JOYERIA - RELOJERIA

IGER Felices fiestas

- Taller propio -

Plaza Miguel Indurain, 3
Teléfono 33 24 33
31610 VILLAVA

Entidades, asociaciones y colectivos de Villava-Atarrabia

Villava es una localidad muy rica y activa en lo que se refiere a iniciativas surgidas desde la propia comunidad. Daremos buena cuenta de ello a través de una serie de reportajes que se iniciará en el próximo Bim por la que irán

desfilando las distintas entidades, asociaciones y colectivos existentes. A modo de presentación, recogemos en esta página los nombres de todos ellos, distribuidos por grupos y bajo un epígrafe que define su actividad.

ARTÍSTICO-CULTURALES

Coral San Andrés
Comparsa de Gigantes
Comparsa de Kilikis
Charanga Zintzarri
Acordeones Jaialdi
Grupo de Rock Luz de Cruce
Gaiteros de Villava
Grupo Blue-Bus
Malabaristas
Grupo de Dantzak Mikelats
Txistularis de Villava
Asociación de Belenistas San Andrés

SOCIALES

Caritas Parroquial
AFADVI
(Asociación de Familiares y Amigos de Drogodependientes)
Comisión Apoyo a Chiapas
Villava Solidaria

DEPORTIVAS

S.C.D.R. Beti-Onak
Club Ciclista Villavés
Club Ciclista Alas
Peña Ciclista Indurain

JUVENILES

Grupo Scout San Andrés
Grupo Tiempo Libre Gure Ametsa
Gaztetxe
Colectivo Gurerrri

SOCIO-EDUCATIVAS

APYM Lorenzo Goikoa (cast.)
APYM Idoskia-Lorenzo Goikoa
APYM Dominicas
IKA

GASTRONÓMICAS

Gure Txolarte

SOCIO-CULTURALES

Sociedad Etxe Beltza
Asociación Irati
Asociación de Jubilados San Andrés



Café Bar
Errialde

Feliz Año Nuevo

Ricardo Bel, 8
Tel. 11 90 05
VILLAVA

POLIGONO LANDAZABAL, PARCELA 1, NAVE 8

Villava
talleres

7ELICES FIESTAS
ZORJONAK

REPARACION INTEGRAL DE CHAPA, PINTURA, MECANICA Y ELECTRICIDAD
Tfno.: 13 02 30. Fax: 1

día
20
viernes

Conferencia: La Otra Navidad

Ponentes:

Antonio Azcona, Capellán de la Cárcel de Pamplona

Graciela González, coordinadora de Traperos de Emaús

Hora y lugar: / .30 de la tarde en el salón de actos de la Casa de Cultura.

día
23
lunes

El cine municipal acogerá a partir de las 6.15 horas de la tarde la cuarta edición del **Festival de Villancicos** que organizan cada año el Grupo Gure Ametsa, la parroquia San Andrés y la Asociación de Belenistas San Andrés.

En el transcurso de este festival se realizará un reparto de regalos para los niños Y niñas asistentes al acto, y todos los participantes recibirán un pequeño obsequio.



Al término del festival -19,30 horas aproximadamente- tendrá lugar la **V Ronda de Villancicos** por las calles de la villa. Acompañada por guitarras y acordeones, la ronda partirá del cine y recorrerá las calles Esteban Armendáriz, II Travesía Esteban Armendáriz, Ohianpea, Kapanaburu, Plaza Sancho VI el Sabio, Las Eras, Padre Murillo, Mayor e iglesia parroquial.

En la parroquia se procederá a la inauguración del **Belén Parroquial** y se realizará una rifa de regalos entre los presentes.

navidad

1 9 9 6

día
24
martes



La llegada del Olentzero centra los actos programados para este día. A las 5 de la tarde se ha organizado una **chocolotada infantil** en la sociedad Gure Txolarte que contará con la participación de la **Comparsa de Kilikis y los Acordeones Jaialdi**.

Como cada año, el recibimiento al **Olentzero** tendrá lugar a las 6.15 de la tarde en la Trinidad de Arre, para posteriormente recorrer las calles Mayor, Esteban Armendáriz, III Travesía Esteban Armendáriz, Kapanaburu, Las Heras, Rosario, Fermín Tirapu, Cadena, Mayor y frontón Atarrabia, lugar en el que el Olentzero atenderá a los más pequeños.

En el acto, organizado por la **Sociedad Etxe Beltza**, participan el **Zanpantzar de Huarte**, los acordeones **Jaialdi**, los grupos de danzas **Idoskia y Mikelats**, **IKA**, **Sociedad Gure Txolarte**, **Txistularis de Villava**, **Paz de Ziganda y Gaztetxe**.

día
26
jueves

En esta fecha se inician las programaciones de **Teatro Familiar y Conciertos de Navidad**. En cuanto al teatro, tendrá lugar la representación

eguberri

1 9 9 7

día
05
domingo

Los Reyes Magos tendrán un año más un recibimiento espectacular y caluroso en Villava gracias al esfuerzo de diferentes colectivos y vecinos de la localidad.

La Cabalgata comenzará a las 18,30 horas con la llegada de sus majestades a la Residencia del Amor Misericordioso acompañados de los heraldos, los pajes portadores de antorchas, una carroza con el Misterio y la música de las Acordeones Jaialdi.

Tras recorrer las calles Karrobide, Las Eras, Nuestra Señora del Rosario, Fermín Tirapu y Mayor, la comitiva llegará a la Iglesia Parroquial. Alfonso Ucar, alcalde de Villava, dará la bienvenida en nombre de los vecinos a sus majestades, que a continuación dedicarán toda su atención a los niños y niñas de Villava. **La Coral San Andrés** se encargará de ambientar con una serie de villancicos este acto entrañable.

día
28
sábado

La música centra los actos navideños de esta jornada sabatina.

A las 20,00 horas actúa en la iglesia parroquial la **Coral San Andrés** de Villava, broche final al programa de Conciertos de Navidad.

El polideportivo Lorenzo Goikoa es el escenario elegido para un festival musical, a partir de las 22,30 horas, a cargo del grupo **Oskorri**.

día
27
viernes



El cine municipal de Villava es el escenario a partir de las 18,30 horas de la representación de la obra **Blancanieves**, a cargo de la compañía **Teatro Estable de Navarra-Pinpinpauxa**, dentro del ciclo navideño de Teatro Familiar.

Por otra parte, a las 20,00 horas se celebrará en la iglesia parroquial San Andrés un **Concierto de Navidad** ofrecido por el conjunto vocal, instrumental y humorístico **La Trova**.

CINE INFANTIL

Las jornadas previas a la llegada de la Cabalgata de los Reyes Magos van a estar ocupadas por sendas sesiones de cine infantil en los locales del cine municipal.

Las películas previstas podrán verse en euskera a las 16,30 horas y en castellano a las 18,30 horas, los días 30 y 31 de diciembre, y 2, 3 y 4 de enero.

día
30
lunes

Este día los vecinos de Villava pueden admirar, a través de una muestra fotográfica, los belenes que han creado sus convecinos. Se trata de la **Exposición Fotográfica IV Concurso de Belenes Hogareños**, que permanecerá abierta de 6 a 7 de la tarde. A las 7 se procederá a la entrega de premios. Todo ello tiene lugar en la Iglesia Parroquial.





Villava celebra con Oskorri sus 25 años de música en euskera

Ofrecerá un concierto el día 28 de diciembre en el polideportivo Lorenzo Goikoa, dentro del programa navideño organizada por el Servicio de Euskera



Bere 25garren
urteurrena dela eta,
Oskorri Taldeak
plazara atera berri
duen diskoaren
aurkezpena eginen du
heldu den abenduaren
28an Lorenzo
Goikoako
polikiroldegian. Kanta
ezagun aunitz emanen
dute eta ziur aski
atarrabiar ugarik
kantatzeari ekinen
diotela haiekin batera.

El Euskera va a tener un espacio más que notable en la programación navideña diseñada desde el Ayuntamiento de Villava para celebrar estas fechas. La oferta incluye cine, teatro y música en euskera. En páginas centrales encontraréis, junto a los del resto de las actividades navideñas, las fechas y horarios de todas las actividades y espectáculos previstos.

La programación en euskera comienza el 26 de diciembre, jueves, con la obra de teatro *Basoko sasietan gose*, del grupo **Txirristra**, y finaliza con una proyección de cine el 4 de enero.

Entre una y otro destaca una actuación de lujo para la que el Ayuntamiento espera una buena acogida por parte de los vecinos de Villava. Se trata de un concierto de **Oskorri**, el primero del grupo en Navarra de los de su nueva gira, en la que presentan el disco con el que conmemoran sus 25 años en el mundo de la música.

Son 25 años de creación en euskera a la que dieron un extenso repaso en un concierto antológico que tuvo lugar en Getxo hace algunas semanas. En él interpretaron sus canciones más conocidas en compañía de algunos buenos colegas y amigos del folklore no

sólo euskaldún sino también céltico, galés, irlandés, etc.

Rodeados de amigos

En el espectáculo que presentan en Villava escucharemos, pues, nuevas versiones de sus temas más populares, interpretados además con el acompañamiento del trikitilari **Kepa Junkera**, que viene de colaborar en el último disco del gallego **Carlos Núñez**. También participa en el espectáculo el grupo de teatro **Kukubiltxo**.

Esta cita, que a buen seguro resultará innovable para los asistentes, tendrá lugar el **28 de diciembre**, a las **10.30 horas** de la noche en el **Polideportivo Lorenzo Goikoa**.



VIAJES BURLADA

Plaza Ezkazabal, 10
Tfno. 13 28 33 • Fax 13 08 38
31600 BURLADA

Feliz Año Nuevo

ATARRABIA

ASESORIA FISCAL Y CONTABLE, SL

SEGUROS ZURICH

c/ Agustín García, 22 - Ent. A

Teléfono y Fax: 33 07 01

**ASESORIA FISCAL Y CONTABLE,
SEGUROS, DECLARACIONES DE
RENTA, ETC.**

Felices fiestas

PINNER
English Centre

CLASES DE INGLÉS • TODOS LOS NIVELES

Plaza Sancho VI El Sabio, 8 bajo

Teléfono 14 15 76

31610 VILLAVA

Feliz Año Nuevo

Adin txikikoentzako arreta zerbitzu berria abian jarrita

Oinarrizko Gizarte Zerbitzuko Famili Hezitzaile baten ardurapean egonen da

Atarrabiako Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak Famili Hezitzaile bat langile hartu du. Honek Etxe-zetxeko Laguntza Zerbitzuaren Programaren barne egingen du bere lana.

Elkar-bizitzarako trabak edo gizartearekiko arazoak izanda haien seme-alaben edo beren kargu dituzten adin gabekoen beharrei aurre egiteko gai ez diren familiei zuzendutako programa da hau.

Senitartean bertan burutzen da Famili Hezitzailearen lana bi helburu nagusi hauek dituelarik: alde batetik hezkuntza eta giza bizimoduaren aldetik laguntza eskaintzea etxeko guztiei, eta bestetik familiari berari sostengua ematea. Familiak bateraturik iraun dezala lortzea da bere xede nagusia, era honetara ekidituko baita haurra haiengandik bereizi eta beste senitarte edo erakunde batek atenditu behar izatea. Hau lortzeko aukeratutako bidea da familigunea indartzea, gurasoak gai izan daitezen haien seme-alaben behar fisiko, emozional eta intelektualak asetzeko eta, era berean, haurrak babes giroan haziko direla ziurtatzeko.

Zeregin honetarako aintzat hartzen da gizarte ingurua. Famili Hezitzailea laguntzailea da izan dai-



Loli Sánchez, la nueva Educadora Familiar recientemente incorporada al Servicio Social de Base de Villava-Atarrabia.

tezkeen baliabide eta zerbitzu sozialak bilatzen. Honekin guztiarekin senitarte horren gizarteratze ahalik eta osoena lortzea da helbururik garrantzikoena.

Zerbitzu hau horren beharrean egon daitezkeen Atarrabiako zein Ezkabarteko bailara osoko auzo-lagunentzat zabalik dago.

La plantilla del Servicio Social de Base se ha incrementado recientemente con la incorporación de una Educadora Familiar, Loli Sánchez. Su finalidad será trabajar con familias que presentan en su seno problemas de convivencia, de cara, sobre todo, a conseguir que los niños se vean lo menos afectados posible.

Este nuevo servicio pretende, además, que las familias alcancen una plena integración en la vida de la comunidad.

- ENMARCACIONES • CUADROS
- LAMINAS • ESPEJOS
- ARTE Y DECORACION

RETRATO CARBONCILLO Y OLEO

C/ Ntra. Sra. del Rosario, 1 bis
Tel. 13 17 53 • VILLAVA



Zorionak

Llegamos a todos los vecinos, empresas y comercios de Villava 3.600 ejemplares buzzoneados en toda la localidad

PUBLICIDAD
27 92 99



Finalizó con éxito el curso sobre menopausia

Un total de 20 mujeres de Villava y el Valle de Ezcabarte con edades comprendidas entre los 45 y los 55 años han participado en el curso sobre menopausia que, por segundo año consecutivo, se ha celebrado las tardes de los martes y jueves del pasado mes de noviembre en la Casa de Cultura.

Las participantes en el curso, ponentes y organizadores, el día de la clausura.



El curso, organizado por el Servicio de Atención a la Mujer del Ayuntamiento en colaboración con el Centro de Salud, tuvo una duración de 14

horas, y en el transcurso del mismo diferentes profesionales cualificados impartieron sus conocimientos a las asistentes divididos en tres áreas a las que afecta esta situación: el área de aspectos físicos, el área de aspectos emocionales y el área de sexualidad.

Concretamente, todo lo relativo a los aspectos físicos fue impartido en cuatro sesiones por una médica y dos enfermeras del Centro de Salud; los aspectos emocionales fueron explicados en dos sesiones por responsables del Centro de Salud Mental de Burlada; y el aspecto relacionado con la sexualidad corrió a cargo de una educadora del Centro de Planificación Familiar Andraize.

Este segundo curso sobre menopausia finalizó el pasado 28 de noviembre con la proyección de la película "Shirley Valentine", un posterior coloquio sobre la misma y un aperitivo.

El curso se clausuró con la entrega de un diploma a cada una de las participantes, en un acto en el que el alcalde de Villava, Alfonso Ucar, y el presidente de la Comisión de Bienestar Social, José Javier Jaunarena, agradecieron la participación de las mujeres y la labor de los ponentes.

PARTICIPANTES

M^a José Andueza
M^a Luisa Artola
Mertxe Barrios
Carmen Crespo
M^a Luz Díaz
Rosa Elizagaray
M^a Carmen Fontana
Gúmer García
Juana M^a Goñi
Natividad Ibáñez
M^a Pilar Irigoyen
Rosa M^a Jerico
M^a Jesús Jurio
Blanca E. Lamana
Conchita Ojer
Lucía Ripa
Caridad Romero
Hortensia Villamayor
M^a Carmen Zabalza
Trinidad Cisneros
Nieves Vizcay
(Estas dos últimas de Arre)

casos nuevos	1.995	1996 (enero-noviembre)
alcohol	4	2
heroína	11	9
otras drogas: "diseño"	2	1
ludopatía	1	0
problemas de conducta o inserción	11	17
otras demandas de información	10	18
total	39	47

Aumentan los casos atendidos por el Programa de Prevención

El número de nuevos casos atendidos a través del Programa de Prevención Comunitaria del Servicio Social de Base de Villava ha pasado de 39 en 1995 a 47 en los meses de enero a noviembre de 1996.

Aunque el fenómeno de las drogodependencias ha cambiado en los últimos años y sus consecuencias no son tan visibles en la calle, todavía hay personas que necesitan acompañamiento y familias que demandan orientaciones educativas en momentos de crisis, conflicto o conductas de riesgo por parte de sus hijos adolescentes.

El trabajo desarrollado por el Servicio Social de Base es muy variado. Algunas personas únicamente necesitan una información puntual, otros casos requieren durante un periodo de tiempo intervenciones diarias, semanales o esporádicas y en algunos casos se concede también una ayuda económica que en el presente año va a ascender a un total de 1.100.000 pesetas.

Además, se mantiene una estrecha relación con Cáritas, el Centro de Salud Mental de Burlada y el Centro de Salud de Villava.

Otras actuaciones

La actividad que se lleva a cabo dentro de este programa abarca también tertulias con padres y madres que se realizan con periodicidad quincenal desde noviembre

hasta mayo-, una Muestra del juego y del juguete que se celebró a comienzos del presente mes de diciembre, el impulso de la prevención escolar a través del material "En la huerta con mis amigos" y sesiones de trabajo con padres y madres de alumnos de los centros Lorenzo Goikoa y Paz de Zinganda.

Los padres interesados en tomar parte en las tertulias pueden dirigirse al Servicio Social de Base (teléfono 13 07 34). En la actualidad funciona un grupo de 10 personas.

Oinarrizko Giza
Zerbitzuaren lan
esparrua zabala
da: erantzuna
ematen du
informazio
zehatzen
inguruko
eskaeretatik,
eskuartze puntual
edo iraunkorren
eskarietaraino.
Zenbaitetan
emaniko laguntza
diru bidez
gauzatzen da.

II Muestra de Juegos y Juguetes

La II Muestra de Juegos y Juguetes, que se desarrolló los pasados días 8 y 9 de diciembre en el Club de Jubilados, fue visitada por 800 personas, que no sólo pudieron comprobar cómo son y funcionan los juguetes actuales, sino que también disfrutaron jugando en los cuatro espacios acondicionados para ello. Esta masiva participación de familias enteras sobrepasó la previsión del Servicio de Prevención Comunitaria, organizadora del evento, que vio así ratificado su convencimiento de la importancia que los padres y madres dan no sólo al juguete sino a los juegos en general. Esta muestra pretendía incidir sobre dos realidades: el juguete siempre debe estar en función del juego, y, por otra parte, la importancia de que los padres y madres jueguen con sus hijos. Y es que nunca hay que olvidar que el juego es relación, con los padres y con los amigos.



Nuevas necesidades en el servicio de alojamiento de ancianos

El Servicio Social de Base de Villava ha realizado un estudio sobre el colectivo de ancianos de la localidad en el que se detecta la necesidad de alternativas al alojamiento de las personas mayores y se señala la existencia de una demanda creciente de plazas de residencia.

Así, el número actual de vecinos de Villava que viven en diferentes residencias repartidas por la geografía navarra es de 22, mientras que 8 más se encuentran en lista de espera para plazas asistidas y otras 6 engrosan la lista de espera para plazas no asistidas del Gobierno de Navarra.

Además, y aunque la estructura de población de Villava es fundamentalmente joven, ha habido un índice de envejecimiento del 11,50% en los últimos años, 1.002 personas de los 8.710 habitantes de Villava en enero de 1995 son mayores de 64 años y las previsiones y estudios demográficos prevén un progresivo envejecimiento debido al descenso de la tasa de natalidad y la limitación que acarrea contar con un espacio edificable muy pequeño.

Por todo ello, el Servicio Social de Base concluye que "no es muy difícil observar que la demanda de cuidados, atención y de plazas de alojamiento (residencias) por parte de este sector irá en aumento. Esta situación nos tiene que llevar a prever espacios y dotaciones sociales para atender esta deman-

da, y no sólo para las necesidades actuales, sino también para las futuras".

Filosofía actual

La filosofía que ha guiado hasta ahora al Ayuntamiento ha sido por una parte la de propiciar una alternativa al ocio y tiempo libre y por otra conseguir la permanencia e integración de los ancianos en su entorno, por lo que se ha hecho especial hincapié en mantener su autonomía y en el apoyo a las familias cuidadoras.

El objetivo es que los ancianos permanezcan en su domicilio sin tener que trasladarse a una residencia, aunque debe tenerse en cuenta que las personas mayores son un colectivo heterogéneo integrado por personas con distintas necesidades.

Oinarrizko Giza
Zerbitzuaren iritziz
Hirugarren
Adinekoen zainketa
eta etxe-bizitzen
beharra gero eta
haundiagoa izanen
da. Hau horrela
izanda honi aurre
egin ahal izateko toki
zein baliabideak
bilatu beharko dira ez
soilik gaurko, baizik
eta gerorako ere.

CHARO Y EDURNE OLAVERRI

DROGUERIA
NAVIO
PERFUMERIA

C/ AGUSTIN GARCIA 2. TFNO.: 14 11 96
31610 VILLAVA *felices fiestas*

M I
LLÁN
ÓPTICA
ORTOPEDIA
AUDIOMETRIA

Zorionak

c/Ezcaba 5 • 31610 VILLAVA
Tfno - Fax: 14 36 40





Nueva sede en Martiket para el Patronato de Deportes



Entre las obras más importantes realizadas recientemente en el Complejo Martiket se encuentra la reubicación de las oficinas del Patronato de Deportes, estrenada hace algunas fechas.

El Patronato de Deportes de Villava estrenó hace algunas fechas sus nuevas oficinas, ubicadas en el Complejo Martiket. Así pues, lo que hasta ahora ve-

nía siendo su sede durante únicamente los meses de verano, ha pasado a ser, en sus nuevas dependencias en la planta baja, su ubicación permanente. El horario de atención al público es de lunes a viernes de 10 a 13.30 horas, por la mañana, y de 17 a 19 horas, por la tarde.

Junto a estos nuevos locales del Patronato se han acondicionado también otras dependencias, junto a los vestuarios, se han construido otras dos salas que servirán de vestuario para los empleados.

La remodelación efectuada en Martiket ha afectado también a la primera planta, donde está instalado el salón social. Este nuevo espacio acogerá a los técnicos del Patronato y servirá de lugar de reuniones a la Junta Rectora del Patronato en su cita mensual; también será utilizada por el Consejo de Gerencia, que se reúne sema-

nalmente.

Próximamente se van a acometer otros cambios. Para el verano, por ejemplo, el servicio de botiquín quedará instalado frente a las piscinas, pensando siempre que su proximidad a las instalaciones mejorará el servicio. Otra novedad, ésta ya ejecutada, es la construcción de nuevas duchas junto a la sauna.

Un bar en Martiket

Próximamente volveremos a contar con el servicio de bar en Martiket. No es la primera vez que este proyecto se pone en marcha, pero tras varias experiencias no muy positivas se espera que este intento sea el definitivo y resulte del agrado de los clientes.

Laister batean taberna zabalduko da Martiket polikiroldegian. Ez da lehenbiziko aldia porjektu hau abiarazten saiatzen dena. Ahalegin antzu horien ondotik oraingo hau arrakastatsu eta erabiltzaileen gustoko izan dadila espero da.

ADQUISICIÓN DE CHANDALS

Como en años anteriores, el Patronato oferta a los vecinos y vecinas inscritos en las actividades deportivas la posibilidad de comprar un chandal. Este año se ofertan dos modelos. No quedan muchas existencias, pero no dejes de intentarlo si estás interesado.

Tallas XL, SG, G, M, P: 7.500 pts.
Tallas 10, 12, 14: 5.500 pts.

Stylor
Peluquería y Belleza
Felices fiestas
Horario:
Lunes a Jueves: de 9.30 a 5.30
Viernes: de 9 a 6.30
Sábados: de 8 a 12
c/Carrobide, 9 bajo
Tel. 12 36 21
31610 VILLAVA

Ropa
Artesanía
Regalos
SORGINTAK
c/Agustín García, 1 bajo
(Plaza Mikeo)
Telefono 14 13 04
ATARRABIA • VILLAVA

ARAR
COCINAS
Feliz Año Nuevo Puertas
Armarios empotrados
Mobiliario de Cocina
c / Fermín Tirapu , 22
Teléfono y fax
13 31 27
31610 VILLAVA

CARNICERÍA - CHARCUTERÍA
GASTÓN
Felices Fiestas
LE OFRECE TODAS SUS CARNES NATURALES CRIADAS EN NAVARRA CON PIENSOS NATURALES PROPIOS EN CORDEROS, TERNERA, GORRÍN Y VACA DE NAVARRA
Como toda la vida y a sus mejores precios y calidad
c/Raimundo Lanas, 1 • TEL. 14 03 93 • ROTXAPEA
c/Santo Domingo, 2 • Tel. 12 11 51 • VILLAVA



Aprende a patinar jugando

La Escuela Municipal de Patinaje enseña este deporte a niños y niñas de 6 a 14 años

Enseñar a patinar de un modo divertido. Ese es el principal objetivo de la Escuela Municipal de Patinaje que funciona en Villava desde hace más de una década.

Perteneciente al Patronato Municipal de Deportes de la localidad, está dirigida por los monitores Alicia Pascal, que cumple su sexta temporada al frente de la Escuela, y Alberto Zabalegui, que lleva tres años enseñando este deporte a los niños. Ambos tienen claro cuál es su misión. "Nuestro objetivo es que los niños aprendan a patinar jugando, de una forma divertida y con la única intención de pasárselo bien. Pretendemos organizar los entrenamientos a través de juegos, de forma que los niños y niñas adquieran coordinación y equilibrio con los patines de una forma natural, sin forzarles en el aprendizaje".

Para ello se reúnen a lo largo del curso escolar todos los miércoles de 16,30 a 18,30 horas y los sábados de 10,30 a 13,30 horas en la pista cubierta de baloncesto del Colegio Público Lorenzo Goikoa.

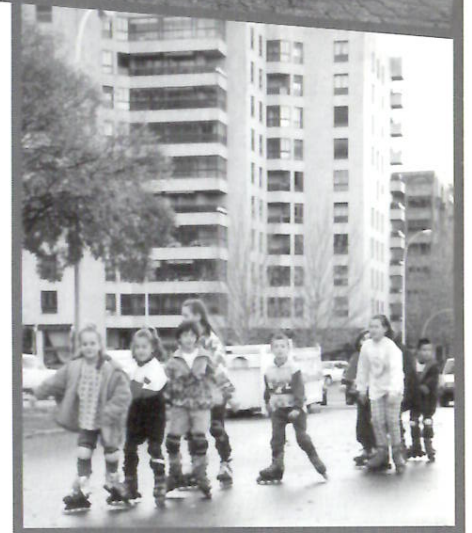
En la actualidad componen esta Escuela quince niños y niñas con edades comprendidas entre los 6 y los 14 años, edad máxima con la que se permite participar en cualquiera de las escuelas deportivas municipales existentes.

Durante la temporada también se organizan encuentros con las escuelas deportivas municipales de Pamplona y su comarca para que

los niños se relacionen con otras personas de su edad que también practican el patinaje. "En ningún caso se trata de competiciones. Nos interesa este tipo de encuentros para favorecer las relaciones de los niños y variar de vez en cuando la dinámica de entrenamientos de Villava. A los niños les gusta ir a otras localidades y jugar con otros patinadores que no conocen. Es muy divertido".

La Escuela de Patinaje está abierta a todos los niños de Villava que deseen practicar este deporte. Las personas interesadas en tomar parte en esta actividad pueden apuntarse cuando lo deseen en las oficinas que el Patronato Municipal de Deportes tiene en las piscinas. El único requisito es poseer unos patines y pagar una pequeña cuota de inscripción.

Por otra parte, los patinadores que salen de la Escuela y desean seguir practicando este deporte de una forma más seria reciben de los monitores una completa información de los clubes existentes en Pamplona y comarca que cuentan con secciones de patinaje y de los requisitos necesarios para poder formar parte de los mismos.



Varios chavales de la Escuela de Patinaje, el pasado sábado 23 de noviembre durante una competición en Antoniutti.

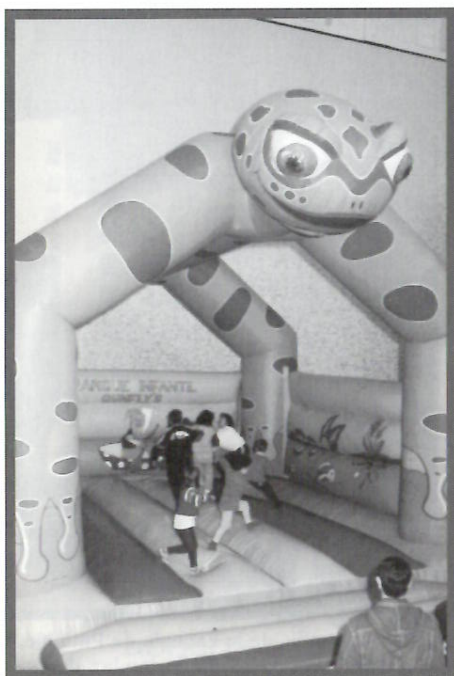
Irristaketa Eskolaren helburua da haurrek irristaketan gozatuz eta jostetan ikas dezaten. Entrenamenduetan neska-mutilek koodinazioa eta orekari eusteko trebetasuna hartzen dute era natural batez, ikastera behartu gabe.

NEKANE
INDURAIN

CENTRO DE ESTETICA



aiak



San Andrés

Los villaveses celebraron el pasado sábado 30 de noviembre la festividad del patrón de la villa, San Andrés, con una serie de actividades culturales, festivas y religiosas que congregaron a un elevado número de vecinos.

La Plaza Consistorial acogió en horario de mañana y tarde una variada oferta de actividades de animación infantil, y también en doble horario se celebró un pasacalles en el que tomaron parte la **Comparsa de Gigantes y Kilikis**, los **Gaiteros de Villava** y la **Charanga Zintzarri**.

A las 12,30 horas tuvo lugar en la Casa Consistorial la entrega de premios del **VIII Concurso de Narrativa Pedro de Atarrabia** y del **I Certamen Fotográfico Besta Jira**.

Por la tarde, la Iglesia Parroquial fue el escenario de la solemne **Misa en honor del patrón** de la villa a la que acudió la Corporación Municipal y en la que actuaron los corales **San Blas** de Burlada, **San Miguel** de Aoiz, **Nora** de Sangüesa y **San Andrés** de Villava. Estos grupos vocales ofrecieron al término de la eucaristía un concierto.

Un **karaoke** en la Plaza Consistorial y una verbena popular en el frontón Atarrabia pusieron el punto final a los actos programados con motivo de la festividad de San Andrés.

La Asociación de Jubilados San Andrés celebró la festividad con una misa y una comida. Posteriormente disfrutaron de una verbena con bailables.



Fallo de los certámenes de narrativa y fotografía

VIII CERTAMEN DE NARRATIVA
PEDRO DE ATARRABIA



Carlos Remón

Castellano:

Primer premio:
Carlos Remón (Sangüesa) con *Hojas secas de otoño*.

Finalista:
El hombre blanco y Flavia.



Begoña Bilbao

Euskera:

Primer premio: desierto.



Éxito del I Ciclo de Teatro

La imagen corresponde a la puesta en escena de *La canción del bandido* por parte de la compañía **Teatro Estable de Navarra Pinpilinpauxa** el pasado 22 de noviembre. Una de las representaciones del I Ciclo de Teatro, que compartió con **Trokolo Teatro**, **AZ Servicios Culturales** y **Las Pericas** un gran éxito de público y acogida a lo largo de los viernes de noviembre.

• Villava y su música, el mejor regalo para estas Navidades

El Ayuntamiento de Villava ha editado un disco que recoge varios temas de cinco grupos o entidades musicales de la localidad. Concretamente, este trabajo recoge la música de la **Coral San Andrés**, **Acordeones Jaialdi**, **Txaranga Zintzarri**, **Luz de Cruce** y **Blue Bus** bajo el título *Villava y su música-Atarrabia eta bere musika*.

El disco, del que se han editado mil copias divididas en 600 compact-disc y 400 cassetes, se encuentra a la venta en la Casa de Cultura y en las librerías de la localidad.



BOLETÍN DE SUGERENCIAS CULTURALES

La Casa de Cultura de Villava está abierta a cualquier sugerencia de los vecinos y vecinas de Villava en relación a su programa de actividades y espectáculos. A través de este boletín puedes hacernos llegar tus aportaciones para mejorarlo. Hazlo antes del 30 de enero entregando este boletín con tus sugerencias en la Casa de Cultura. Cualquier idea será bien recibida.

IRADOKIZUN KULTURALEN ALDIZKARIA

Atarrabiako Kultur Etxea zabalik dago bertako auzolagunek kultur ekitaldi eta ikuskizunei dagokienean egin dezaketen edozein proposamenari. Aldizkaritxo honen bidez zure ideiak bidaltzeko aukera izanen duzu arlo honetan gero eta hobeki aritzeko. Honetarako aldizkari hau urtarileko 30a baino lehen Kultur Etxera bidali, besterik ez duzu egin behar. Edozein ideia ongi etorria izanen da.



Talleres BURLADA, S.A.

Concesionario Oficial Nº 09533-8732



Reparación general de todo tipo de automóviles

**CHAPA
PINTURA
MECANICA**

*Zorionak
Feliz Año Nuevo*

Polígono Industrial de Villava
Ctra. Irún, Km. 3
31610 VILLAVA

☎ 14 64 51
☎ 13 00 86
fax 13 12 94

JOYEROS

Domentx

Relojes

Seiko • Titan • Cyma

Reparaciones de joyas

Hechuras por encargo

Joyería artesanal

Felices Fiestas

K

**Cómo sobrevivir
sin un duro en el bolsillo.**



¡Cámbiate el Chip!

Con Líder-Chip, la tarjeta monedero de Caja Pamplona podrás sobrevivir sin un duro en el bolsillo.

Para llamar por teléfono, comprar el periódico, coger el autobús, tomar unas cañas, comer en tu pizzería

favorita, o los pequeños gastos de cada día, ya no necesitas llevar cambios ni monedas.

La tarjeta **Líder-Chip** es la nueva forma de pagar todo sin llevar nada encima.

CAJA PAMPLONA
Caja de Ahorros Municipal de Pamplona